

### Η 11<sup>η</sup> Γενική Συνέλευση του Επιμελητηρίου μας

Για τις 16 Μαρτίου 2005 ορίστηκε η ημερομηνία της Γενικής Συνέλευσης και των Αρχαιρεσιών του Επιμελητηρίου μας. Η Γενική Συνέλευση θα πραγματοποιηθεί στην οικία του Πρέσβη της Φινλανδίας, κ. Ole Norrback ο οποίος μετά το πέρας των εργασιών της Γ. Σ. θα παραθέσει δεξίωση για τη συμπλήρωση των δέκα ετών του Επιμελητηρίου.

Θα είναι μια καλή ευκαιρία να βρεθούμε όλοι μαζί και να γνωρίσει ο κος Πρέσβης όλα τα μέλη μας αλλά και να ανανεώσουμε τις μεταξύ μας επαφές. Η παρουσία όλων μας είναι απαραίτητη. Θα ακολουθήσει σχετική πρόσκληση.

### Editorial

Αγαπητά μέλη  
και φίλοι του Επιμελητηρίου μας,

Με αφορμή την συμπλήρωση των 10 χρόνων λειτουργίας του ΕΛΛΗΝΟ ΦΙΝΛΑΝΔΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ θα ήθελα να αναφερθώ στα χρόνια που πέρασαν, στις δραστηριότητες του και στις προοπτικές για το μέλλον.

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι στο διάστημα των δέκα ετών έγιναν πολλά και θετικά βήματα, το Επιμελητήριο αλλά και γενικότερα η Φινλανδία έγιναν περισσότερο γνωστά, μέσω των ημερίδων, συνεδρίων, της συμμετοχής μας σε πολλές εκθέσεις και μέσα από δημοσιεύσεις σε περιοδικά και εφημερίδες.

Είναι γεγονός ότι οι οικονομικές συναλλαγές των δύο χωρών μπορούν να βελτιωθούν, υπάρχουν περιθώρια, η τεχνογνωσία που προσφέρει η Φινλανδία και το ελληνικό εμπορικό δαιμόνιο μπορούν να πετύχουν πολλά πράγματα με σωστή ενημέρωση και συνεργασία των δύο χωρών και να προωθήσουν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες τους στις γειτονικές αγορές.

Θα πρέπει όμως να γίνει ευρύτερα γνωστό στον επιχειρηματικό κόσμο, το δυναμικό και οι δυνατότητες που βρίσκονται σ' αυτές τις χώρες. Το επιμελητήριο έχει κάνει πολλές προσπάθειες προς αυτή την κατεύθυνση και θα συνεχίσει με πιο έντονους ρυθμούς ακόμα. Ήδη έχει ξεκινήσει την αναδιοργάνωση της υποδομής του τόσο σε ανθρώπινο δυναμικό όσο και σε εξοπλισμό, το ανανεωμένο site του Ε.Φ.Ε.Ε. μπορεί πλέον να δίνει περισσότερες πληροφορίες μέσω των Links αλλά και σε συνεργασία με τα άτομα που στελεχώνουν τις ομάδες εργασίας, ειδικά στον τομέα της έρευνας και μελετών ώστε όλοι να μπορούν να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες και στις επιχειρηματικές ευκαιρίες.

Γεώργιος Λιβάνιος  
Πρόεδρος Δ.Σ.

ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΣΤΟ [www.fhcc.gr](http://www.fhcc.gr)

**Υπενθυμίζουμε σε όσους δεν έχουν πληρώσει τη συνδρομή του 2004, ότι μπορούν να καταθέσουν τα χρήματα € 75,00 στις Τράπεζες :**

**Τράπεζα ΚΥΠΡΟΥ αριθ. Λογ/μού : 12424**

**ALPHA BANK Α λογ/σμου : 149-002101-112629**

**Παρακαλούμε, μετά την κατάθεση περάστε το αποδεικτικό μέσω Fax ώστε να σας στείλουμε την απόδειξη, Fax No 210 92 44 369**

### Φινλανδία: Μια Χώρα που καινοτομεί

Οι διεθνείς εκτιμήσεις για τις δραστηριότητες της Φινλανδίας όσον αφορά την καινοτομία, την έρευνα και την ανάπτυξη (R&D), την τεχνολογία και την ανταγωνιστικότητα έχουν κατατάξει τη Φινλανδία μεταξύ των σημαντικότερων χωρών στον κόσμο.

Η αρχή του εικοστού πρώτου αιώνα έφερε νέες προκλήσεις για τη φινλανδική καινοτομία και την επιτυχία της στις επιχειρήσεις. Ο παγκόσμιος ανταγωνισμός στους τομείς της βιομηχανίας μετάλλων και εφαρμοσμένης μηχανικής, στη βιομηχανία των δασικών προϊόντων, καθώς επίσης και στην τρίτη σημαντική μηχανή της σημερινής φινλανδικής οικονομίας, του τομέα των πληροφοριών και της τεχνολογίας επικοινωνιών. Ωστόσο με γρήγορους ρυθμούς ανάπτυξης επεκτείνεται και σε νέους τομείς όπως τα νέα υλικά, η βιοτεχνολογία, τα φαρμακευτικά είδη, η υγειονομική περίθαλψη, οι κοινωνικές καινοτομίες, το ηλεκτρονικό εμπόριο, και τον τομέα των υπηρεσιών.

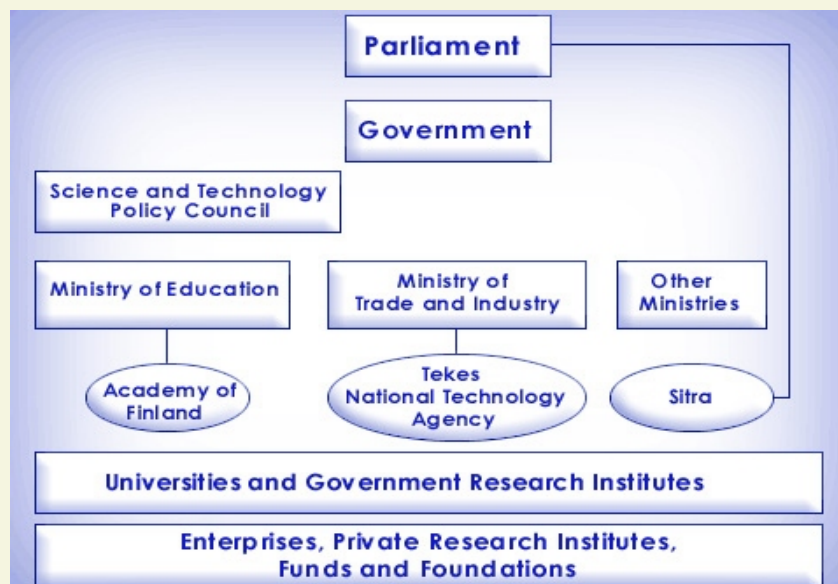
Οι Φινλανδοί ερευνητές και οι επιχειρήσεις κοιτάζουν στο μέλλον με βεβαιότητα. Αλλά είναι σημαντικό, μια τόσο γρήγορα αναπτυσσόμενη χώρα, να είναι μέσα στον ανταγωνισμό. Οι παράγοντες επιτυχίας είναι η εκπαίδευση, η γνώση, η συνεργασία και η ανταγωνιστικότητα. Η περαιτέρω επιτυχία απαιτεί μια συνεχή και σε ευρεία βάση δέσμευση για να ενθαρρύνει τη γνώση και την καινοτομία. Η επαρκής χρηματοδότηση για την έρευνα και την ανάπτυξη (R&D) είναι βασικής σπουδαιότητας χαρακτηριστικό που θα εξασφαλίσει ότι οι μελλοντικές γενεές θα είναι ακόμα πιο καινοτόμες και εφευρετικές από τους προκατόχους τους.

Η Φινλανδία έχει μια ειδική οργάνωση, το πολιτικό Συμβούλιο της επιστήμης και της τεχνολογίας, για τη διαμόρφωση εθνικής πολιτικής της επιστήμης, τεχνολογίας και καινοτομίας. Το Συμβούλιο διευθύνεται από τον πρωθυπουργό και τα μέλη του τα οποία προέρχονται από το δημόσιο και ιδιωτικό τομέα. Στον δημόσιο τομέα, τα υπουργεία είναι υπεύθυνα για την εφαρμογή αυτής της πολιτικής και αντίστοιχα οι επιχειρήσεις είναι ενεργές στον ιδιωτικό τομέα. Επιπλέον, υπάρχουν αρκετοί συμβουλευτικοί και χρηματοδοτικοί οργανισμοί για να συνεργαστούν και να βοηθήσουν στην εφαρμογή αυτής της πολιτικής και στην πράξη.

Οι παρακάτω τομείς καλύπτονται από τις πολιτικές ανάπτυξης καινοτομίας και τεχνολογίας:

1. Εκπαίδευση, γνώση και επιδεξιότητα.
2. Ιδιωτική και δημόσια έρευνα - ανάπτυξη (Research and Development) και η χρηματοδότησή του.
3. Συνεργασία μεταξύ των ιδιωτικών και δημόσιων φορέων.
4. Ανάπτυξη των υπαρχόντων και νέων τομέων.
5. Τεχνολογικές και κοινωνικές καινοτομίες.
6. Διεθνής ανταγωνιστικότητα.

Σύμφωνα με το Συμβούλιο η δημόσια χρηματοδότηση πρέπει να αυξηθεί περισσότερο από την κατ' εκτίμηση αύξηση του Α.Ε.Π. Παράλληλα με την αύξηση της χρηματοδότησης για την έρευνα και οι χρηματοδοτικές οργανώσεις πρέπει συνεχώς να αναπτύσσουν τους μηχανισμούς λήψης αποφάσεών τους και να δώσουν προτεραιότητα σε περισσότερο σημαντικούς και ελπιδοφόρους τομείς.



Αυτή η διαδικασία της ανάπτυξης έχει οδηγήσει σε έναν συνδυασμό δημόσιας και ιδιωτικής δέσμευσης. Το κράτος έχει προωθήσει συστηματικά τις νέες τεχνολογίες, την έρευνα και την ανάπτυξη (R&D), και τη νέα επιχειρηματικότητα, ιδιαίτερα τις δύο τελευταίες δεκαετίες. Τα πολυάριθμα τεχνολογικά προγράμματα που έχουν εγκαινιαστεί, και η εκτενής χρηματοδότηση της καινοτομίας και της τεχνολογίας παρέχεται μέσω των οργανώσεων όπως το Φινλανδικό Εθνικό Ταμείο για την έρευνα και την ανάπτυξη (Sitra), της εθνικής αντιπροσωπείας για την εκτίμηση των εξαγωγών (Finnvera), του ιδρύματος για τις Φινλανδικές εφευρέσεις, της Φινλανδικής εθνικής αντιπροσωπείας τεχνολογίας (Tekes) και των περιφερειακών κέντρων.

Υπάρχουν επίσης πολλές άλλες ενεργές οργανώσεις συμπεριλαμβανομένων των υπουργείων και των περιφερειακών γραφείων τους, των πανεπιστημίων, των επιστημονικών πάρκων, των οργανώσεων για τη βιομηχανία, του επιχειρηματικού πνεύματος και του εμπορίου, των οργανώσεων κεφαλαίου επιχειρηματικού κινδύνου και των τραπεζών. Η χρηματοδότηση είναι συνήθως ένας συνδυασμός ιδιωτικής και δημόσιας χρηματοδότησης

Έτσι μπορούμε να πούμε ότι η ευρηματικότητα και η καινοτομία στη Φινλανδία σημείωναν συνεχώς επιτυχίες καθ' όλη τη διάρκεια του εικοστού αιώνα. Διάφορες σημαντικές εφευρέσεις έγιναν τα πρώτα χρόνια του αιώνα, και στη συνέχεια, το 1945, ένας Φινλανδός επιστήμονας, ο καθηγητής A.I. Virtanen, πήρε το βραβείο Νόμπελ. Ο αριθμός των νέων προϊόντων που εφευρίσκονται και που εμπορευματοποιούνται κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων δεκαετιών έχει αυξηθεί σταθερά, και πολλά από αυτά έχουν διεθνή απήχηση. Η Φινλανδία πραγματοποίησε έναν σημαντικό μετασχηματισμό κατά τη διάρκεια του εικοστού αιώνα. Η Φινλανδία των δασών και των αγροκτημάτων μετατράπηκε σε μία πλήρως βιομηχανική οικονομία γύρω στα μέσα του αιώνα, ενώ η Φινλανδία στη νέα χιλιετία είναι όλο και περισσότερο μια υπηρεσία και μια οικονομία βασισμένη στη γνώση.

Οι Φινλανδοί ερευνητές βρίσκονται στην αιχμή των εξελίξεων σε διάφορους τομείς, συμπεριλαμβανομένων της δασικής βελτίωσης, των νέων υλικών, του περιβάλλοντος, των νευραλγικών δικτύων, των χαμηλών θερμοκρασιών, των ερευνών του εγκεφάλου, της βιοτεχνολογίας, της γενετικής τεχνολογίας και φυσικά των επικοινωνιών. Άλλωστε τα αποτελέσματά μιλούν από μόνα τους. Η έννοια των νευραλγικών δικτύων που αναπτύσσεται από τον καθηγητή Teuvo Korhonen, παραδείγματος χάριν, είναι ίσως το ευρύτερα φινλανδικό επιστημονικό επίτευγμα μέχρι σήμερα.

Οι εφευρέσεις και το έργο ανάπτυξης προϊόντων έχουν δημιουργήσει πολυάριθμα σημαντικά και καινοτόμα νέα προϊόντα. Μηχανικοί και επιχειρήσεις έχουν κάνει ένα σημαντικό βήμα παγκόσμια που περιλαμβάνει διαφορετικά προϊόντα όπως τα κινητά τηλέφωνα, τα παγοθραυστικά σκάφη, οι ανελκυστήρες, οι ευνοϊκές για το περιβάλλον διαδικασίες παραγωγής χαρτιού, οι πυξίδες, οι μετασχηματιστές συχνότητας, τα γεωτρύπανα βαρέως τύπου, οι θεριστικές μηχανές, μαζί με τα συστήματα κρυπτογράφησης διαδικτύου και πολλά άλλα προϊόντα της δασονομίας, της εφαρμοσμένης μηχανικής, των πληροφοριών και της τεχνολογίας επικοινωνιών. Ιδιαίτερη αναφορά πρέπει να γίνει στο λειτουργικό σύστημα Linux που αναπτύχθηκε από τον Linus Torvalds. Το 2003, ο ιδιωτικός και δημόσιος τομέας στη Φινλανδία επένδυσαν περίπου πέντε δισεκατομμύρια ευρώ στην έρευνα και την ανάπτυξη προϊόντων, ισοδύναμες με περίπου 3,5% του Α.Ε.Π., το οποίο είναι από τα ανώτερα επίπεδα στον κόσμο.

Πηγή: <http://www.cordis.lu/finland/>

Έρευνα : Γιώτα Πολυήρα







## Η ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ ΓΟΝΟΤΥΠΟΥ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΦΑΡΜΑΚΟ

Η αποτελεσματικότητα, η βλαβερή επίδραση και η κατάλληλη δόση των φαρμάκων εξαρτώνται σε αρκετό βαθμό από τον γονότυπο των ανθρώπων. Η Φινλανδική εταιρία JURILAB έχει αναπτύξει μια εξέταση του γονότυπου σε κλινικές δοκιμές στους ασθενείς. Στο κοντινό μέλλον η εξέταση θα έχει τη δυνατότητα να δείξει ποιο φάρμακο θα είναι το καλύτερο για τον ασθενή.

Οι θεραπευτικές ουσίες εκκρίνονται από τον οργανισμό του ανθρώπου με διαφορετική ταχύτητα. Αυτό εξαρτάται εν μέρει από τις προσωπικές κατασκευαστικές διαφορές στα γονίδια που ελέγχουν τα ένζυμα, τα οποία διαλύουν τα φάρμακα. Η εξέταση του γονότυπου μπορεί να αναγνωρίζει τις πιο γενικές και σημαντικές κατασκευαστικές διαφορές

Η εταιρία JURILAB, η οποία εξειδικεύεται στην ανάλυση φαρμάκων και στις εξετάσεις απέκκρισης και προδιάθεσης, έχει αναπτύξει την εξέταση του γονότυπου σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του Kuorio και με το Institute of Clinical Pharmacology στη Στουτγάρδη.

### Η σωστή φαρμακευτική αγωγή βρίσκεται πιο εύκολα

Η εξέταση του γονότυπου στην αγορά σήμερα μπορεί να καθορίσει πως δουλεύει ο μεταβολισμός του ατόμου. Αυτό θα βοηθήσει στην εύρεση σωστής δοσολογίας. Η εξέταση μπορεί επίσης να εξετάζει αν το γενετικό προφίλ έχει σημασία για την αποτελεσματικότητα του φαρμάκου. Η πρόθεση στο μέλλον είναι να χρησιμοποιηθεί η εξέταση για πιο ουσιαστικό σκοπό όπως να βοηθήσει στην εύρεση σωστού φαρμάκου και σωστής δοσολογίας για τον ασθενή αμέσως.

Η εταιρία JURILAB αναπτύσσει επίσης μια εξέταση προδιάθεσης για μυοκαρδιακά εμφράγματα. « Αν το άτομο έχει ψηλή πίεση η ψηλή χοληστερίνη, είναι ήδη υψηλού κινδύνου. Η εξέταση θα δείξει πόσο πολύ το γενετικό υπόβαθρο επηρεάζει στην προδιάθεση ασθένειας πριν από τα συμπτώματα. Όταν ξέρουμε το λόγο της ασθένειας, θα είναι πιο εύκολο να βρεθεί η σωστή φαρμακευτική αγωγή» λέει η κ. Nora Kaarela, Αντιπρόεδρος της Business Development στην JURILAB.

### Σε πέντε χρόνια στη γενική χρήση

Η κ. Kaarela λέει ότι ο μεταβολισμός και το γενετικό προφίλ των ανθρώπων συμβάλλουν στο κατά πόσο καλά ένα άτομο ωφελείται από τα φάρμακα και πόσο τα ανέχεται. Αυτό είναι πολύ σημαντικό διότι μόνο στις Ηνωμένες Πολιτείες πεθαίνουν κάθε χρόνο 120.000 άτομα από τις βλαβερές επιδράσεις των φαρμάκων.

Αν και η τεχνολογία για τις εξετάσεις είναι έτοιμη, θα χρειασθούν χρόνια μέχρι η χρήση της εξέτασης του γονότυπου να είναι συνηθισμένη πράξη στα κέντρα υγείας ή στα νοσοκομεία. Κάποιοι ειδικοί λένε ότι οι εξετάσεις θα επεκταθούν στα επόμενα πέντε χρόνια όταν οι γενετικές διαγνώσεις θα είναι καλύτερες. Χρειάζεται επίσης τεχνολογία η οποία θα είναι αρκετά απλή και φιλική για το χρήστη.

Η αναπτυξιακή εργασία των νέων φαρμάκων μπορεί να επιταχυνθεί αρκετά χρόνια με την καινούργια τεχνολογία. Το καλύτερο με τις εξετάσεις είναι ότι θα παρασκευαστούν τα ακριβή φάρμακα για την αγορά.

[www.jurilab.com](http://www.jurilab.com)



## Η ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ ΓΙΟΡΤΑΖΕΙ ΤΟ ΕΤΟΣ ΤΟΥ "DESIGN" ΤΟ 2005

Ο σκοπός είναι να πληροφορήσει το κοινό για την σπουδαιότητα και τη δυναμικότητα του "DESIGN"

Το σπίτι του Alvar Aalto γίνεται τουριστικό θέαμα

### Η ΕΠΙΡΡΟΗ ΤΟΥ ALVAR AALTO ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΝΑ ΖΕΙ

*«Το "design" είναι ένα μυστήριο που προκαλεί ευκρίνεια αλλά αφήνει ένα καλό συναίσθημα»*

**Alvar Aalto**

Alvar Aalto (1898-1976), παγκοσμίως φημισμένος Φινλανδός αρχιτέκτονας και σχεδιαστής του μοντέρνου στυλ, εξακολουθεί να έχει την ικανότητα να αιφνιδιάζει. Το ενδιαφέρον στο πρόσωπο του είναι ακόμη μεγάλο, όπως δείχνουν τα νούμερα των επισκεπτών (εκ' των οποίων 99% είναι ξένοι) στο σπίτι και στο στούντιο του, που χτίσθηκε στην δεκαετία του 1930 στην οδό Riihitie στο Ελσίνκι.

« Το ενδιαφέρον για το σπίτι και το στούντιο του Aalto μας έχει εκπλήξει. Υπήρχαν πιο πολλοί επισκέπτες απ' ότι περιμέναμε στην αρχή», λέει ο κ. Markku Lahti, επικεφαλής του Ιδρύματος Alvar Aalto, ο οποίος φροντίζει την κληρονομιά του Aalto. «Στην διάρκεια ενός έτους 5000 - 10.000 άτομα επισκέπτονται το σπίτι του Aalto. Ημερησίως μπορούμε να υποδεχτούμε 100 επισκέπτες, σε ομάδες των 20 με 30 ατόμων. Το βιβλίο των επισκεπτών δείχνει ότι περισσότεροι έρχονται από το εξωτερικό, κυρίως από Ισπανία, Ιταλία, Ιαπωνία, Πορτογαλία, Νότια Αφρική και Δανία. Τα τελευταία χρόνια έχουν εκδοθεί πολλά έργα στα ισπανικά για τον Aalto, γεγονός που εξηγεί έστω εν μέρει την «Aalto-κίνηση» στις Μεσογειακές και Ισπανικά ομιλούμενες χώρες. Οι εκθέσεις με θέμα τον Aalto σε όλο τον κόσμο έχουν δημιουργήσει τον ενθουσιασμό» λέει ο κ. Lahti.

Το σπίτι και στούντιο των 283 m<sup>2</sup> στην οδό Riihitie είναι το πρώτο χτίσμα του Aalto στο Ελσίνκι. Ολοκληρώθηκε το καλοκαίρι του 1936, όταν ο Alvar και η Aino Aalto μετακόμισαν στο σπίτι με τα δυο τους παιδιά και με τους υπηρέτες. Το καθιστικό, η κουζίνα, η τραπεζαρία και το γραφείο με διαχωρίστηκα, στο οποίο εργαζόνταν πάνω από δέκα άτομα την εποχή που είχαν πολλές δουλειές, είναι τοποθετημένα στο ισόγειο. Στον πρώτο όροφο υπάρχουν 4 υπνοδωμάτια, το σχεδιαστήριο και ένα μπαλκόνι.

Η Aino Aalto απεβίωσε το 1949. Όταν ο Alvar Aalto ξαναπαντρεύτηκε το 1952, το σπίτι απέκτησε νέα οικοδέσποινα, την Elsa (Elissa) Mäkinieniemi. Μετά το θάνατο του Alvar Aalto το 1976, η Elissa έμεινε μόνη στο σπίτι μέχρι το θάνατο της το 1994. Το σπίτι έμεινε στην ιδιοκτησία των παιδιών μέχρι το 1998. Το Ίδρυμα Alvar Aalto αγόρασε το σπίτι, το ανακαίνισε από πάνω μέχρι κάτω και άνοιξε το σπίτι για το κοινό.





### Στην πολυθρόνα του Alvar Aalto

Παρά τις επισκευές που έχουν γίνει, ο επισκέπτης νιώθει ότι ο χρόνος έχει σταματήσει στο σπίτι. Όλα τα έπιπλα και αντικείμενα δείχνουν να είναι όπως ήταν. Στην οικογένεια Aalto άρεσε το κάπνισμα όπως δείχνει το μεταλλικό τραπέζι του καπνίσματος στο σχεδιαστήριο. «Όλα είναι στην αρχική τους κατάσταση όσο το δυνατόν. Το μόνο που λείπει, είναι η μυρωδιά του καπνού», λέει χαμογελώντας ο κ. Lahti.

Το βασικό συναίσθημα στο σπίτι είναι η κομψότητα. Ο Aalto έλεγε ότι το σπίτι δεν έπρεπε να είναι μια έκθεση επίπλων. Το σπίτι είναι ένα είδος καταφυγίου που η ατμόσφαιρα πρέπει κυρίως να είναι συνδεδεμένη με την παράδοση. Ένα σπίτι αλλάζει με το χρόνο και με τους ανθρώπους που ζουν σε αυτό, αφήνουν τα αποτυπώματά τους.

Σχεδόν όλα στο σπίτι είναι σχεδιασμένα από τους Aalto; τα τζάκια, οι καναπέδες, οι πολυθρόνες, τα τραπέζια, τα ποτήρια, τα ανθοδοχεία και τα φωτιστικά.

### Η παράδοση του σχεδιαστή εξακολουθεί να ζει

Τα επαναστατικά σχήματα των επίπλων του Aalto βασίζονται σε τεχνικές εφευρέσεις οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν για την κάμψη και το χωρισμό σε λεπτά φύλλα του ξύλου της σημύδας. Στον τομέα του "design" των επίπλων ο Aalto θεωρούσε το μεγαλύτερο κατόρθωμα το πόδι σε σχήμα **L**. Κάμπτοντας το ξύλο με έναν έξυπνο και απλό τρόπο δημιουργήθηκε ένα πολύ χρηστικό και δυνατό πόδι για καρέκλες και τραπέζια. Αργότερα τον πόδι **L** ακολούθησε το λεπτό πόδι **Y** και το εντυπωσιακό πόδι **X**. Τα πόδια είναι οι βασικές αρθρώσεις για το περιεκτικό γάμα των μοντέλων για σκαμνί, καρέκλα και τραπέζι. Με την πείρα και αντίληψη του αρχιτέκτονα ο Aalto ανέπτυξε ολόκληρη οικογένεια επίπλων.

Το 1935 ιδρύθηκε η εταιρεία ARTEK για την προώθηση των επίπλων και άλλων προϊόντων του Aalto για το εξωτερικό, επίσης να σχεδιάζει και να διακοσμεί τα κτήρια που σχεδίασε ο Aalto. Σήμερα η ARTEK σε συνεργασία με το Ίδρυμα Alvar Aalto εξακολουθεί να παράγει και να πουλά πάνω από 50 σχέδια επίπλων και ελαφριών εξαρτημάτων της σειράς Aalto.



Νέα διεύθυνση της

**ΦΙΝΛΑΝΔΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ:**

Χατζηγιάννη Μέξη 5, 115 28 Αθήνα

Τηλ.: 210 72 55 860 - Fax : 210 72 55 864

e-mail : [sanomat.ate@formin.fi](mailto:sanomat.ate@formin.fi)